

# NSK STATE PAVILION

## COMMUNIQUÉ DE PRESSE

PAVILLON DE L'ETAT NSK –  
57ÈME BIENNALE DE  
VENISE 2017

CONFÉRENCE  
INAUGURALE DE  
SLAVOJ ŽIŽEK

CA' TRON, IUAV UNIVERSITÉ  
SANTA CROCE 1957  
CALLE DEL FORNO 1960

AULA MAGNA TOLENTINI  
IUAV UNIVERSITÉ  
SANTA CROCE 191

11 MAI – 15 JUILLET 2017

JEUDI 11 MAI 2017, 17H

NSK State in Time est ravi d'annoncer le lancement du Pavillon de l'Etat NSK à l'occasion de la tenue de la 57ème Biennale de Venise. Le Pavillon ouvrira ses portes lors d'une conférence inaugurale par le prolifique philosophe, psychanalyste et critique **Slavoj Žižek**.

**NSK State in Time** a été fondé par le collectif d'artistes Neue Slowenische Kunst (NSK) en 1992. Il était conçu comme une organisation utopique, sans territoire physique ni identification avec un état-nation existant. En parallèle de la mise en place d'ambassades et consulats temporaires dans des villes telles que Moscou, Berlin, Florence, Sarajevo et New York, NSK State in Time a commencé à délivrer des passeports en 1993. Il y a actuellement 15 000 détenteurs de passeports NSK autour du monde, comptant, parmi certains citoyens renommés, Marina Abramović, John Baldessari, Boris Groys, Hans Ulrich Obrist and Slavoj Žižek.

Le **Pavillon de l'Etat NSK** donnera une dimension supplémentaire et nouvelle à NSK State in Time, résultant d'une collaboration avec des communautés de migrants, des demandeurs de protection humanitaire et des individus apatrides à la recherche d'une nouvelle citoyenneté. Porté par l'opportunité unique qu'offre la Biennale de Venise, le projet a pour ambition de repenser ce qu'un état contemporain peut être, offrant une forme de citoyenneté ouverte qui contraste avec celle générée par des états spatialement définis.

Le Pavillon ne se dresse pas en opposition à la structure nationale de la Biennale de Venise, mais cherche plutôt à s'établir comme un Pavillon indépendant redéfinissant le concept d'état et offrant un nouveau modèle de citoyenneté. Il traitera d'une multitude de problématiques parmi les plus cruciaux auxquels les états contemporains doivent faire face – migration, citoyenneté, patrimoine et identité – et générera les idées d'un large spectre d'individus s'attachant à penser la manière de créer de nouvelles communautés et histoires communes au travers des frontières nationales, regardant au delà de la fragmentation en cours de l'Europe et de ses antagonismes internes.

Commandé par le collectif d'artistes **IRWIN** (Dusan Mandic, Miran Mohar, Andrej Savski, Roman Uranjek et Borut Vogeljik), le projet est curaté par **Zdenka Badovinac** et **Charles Esche**, et dirigé par **Mara Ambrožič**. Au total, il comprendra les contributions de plus de 200 individus, dont des citoyens de NSK State in Time, des artistes, des philosophes, des étudiants, de jeunes professionnels de l'art, des institutions culturelles, des coopératives sociales et des universités internationales.

Le citoyen NSK et artiste contemporain **Ahmet Ögüt** a été invité à donner forme à l'installation du Pavillon, où la nation d'état, la définition de la citoyenneté et avec elle son appareillage bureaucratique, sont questionnés par l'expérience physique et conceptuelle de la gravité. Pour permettre une compréhension plus profonde de ces questions, 100 individus différents ont été invités par des **Délégués NSK** à répondre à un questionnaire se focalisant sur l'Europe.

Les Délégués NSK sont: **Bisan Abu Eisheh, Azra Akšamija, Djordje Balzamović, Safia Dickersbach, Claudio Donadel, Michael Fehr, Róza El-Hassan, Kendell Geers, Sarah Lunaček, Sohrab Mohebbi, Victor Mutelekesha, Ahmet Ögüt** and **Malina Suliman**. Les questions étaient:

- Que prendriez vous du patrimoine Européen (selon le sens que vous donnez à ce terme) pour aider à construire un monde nouveau et meilleur ?
- Que voudriez vous oublier ou effacer du patrimoine Européen (selon le sens que vous donnez à ce terme) pour éviter de répéter les erreurs du passé ?
- Que prendriez vous du patrimoine de votre propre pays (selon le sens que vous donnez à ce terme) pour aider à construire un monde nouveau et meilleur ?
- Que voudriez vous oublier ou effacer du patrimoine de votre propre pays (selon le sens que vous donnez à ce terme) pour éviter de répéter les erreurs du passé ?

Le Pavillon est composé de deux espaces distincts: une salle de 'désordre global' incluant plus de 100 réponses des contributeurs, et un bureau des passeports NSK où les passeports seront délivrés. Le Pavillon NSK State sera également gouverné par sa communauté, des sans-papiers aux migrants et citoyens. Pour cette raison précise, une excuse a été rédigée au nom du monde occidental libéral aux réfugiés, ainsi qu'à ceux qui n'étaient pas dans la possibilité de choisir de ne pas fuir, en collaboration avec le consultant scientifique **Tomaž Mastnak**.

En addition au lancement d'une publication, un journal, ainsi qu'un séminaire pour les étudiants du Master en Art Visuel de l'Université de Venise (Iuav), NSK State in Time ouvrira un préambule collatéral: **Le Pavillon de l'Etat NSK de Venise à Vienne**, dans le cadre du festival Wiener Festwochen, curaté par **Birgit Lurz** et **Wolfgang Schlag** et présentant une installation de **Ramesch Daha** et **Anna Jermolaewa**.

Le projet est rendu possible grâce à la collaboration de **Blaž Peršin** et la co-production de **MGML – Musées et Galeries de Ljubljana**, le projet est commandé et produit par IRWIN et co-organisé par Temple Productions à Paris et Društvo NSK informativni center.

## NOTES AUX EDITEURS

### Pour toute requête PRESSE veuillez contacter Rees & Company:

Chloe Nahum

[chloe@reesandco.com](mailto:chloe@reesandco.com)

+44 (0)7742 239 178

+44 (0)20 3137 8776

[www.reesandco.com](http://www.reesandco.com)

Twitter: @ReesandCoPR

Instagram: @ReesandCoPR

### Informations supplémentaires

Le Pavillon de l'Etat NSK prendra place au Palazzo Ca' Tron, Iuav Université de Venise, Calle del Forno 1960 / Santa Croce 1957 (Vaporetto le plus proche: San Stae), 11 Mai – 15 Juillet 2017, Lundi – Samedi: 11h – 19h.

Fermé le Dimanche et 2 Juin 2017.

Vernissage: Jeudi 11 Mai 2017, 20h.

[www.nsk-state-pavilion.net](http://www.nsk-state-pavilion.net)

Facebook: [NSK-State-Pavilion](https://www.facebook.com/NSK-State-Pavilion)

Instagram: [nskstatepavilion](https://www.instagram.com/nskstatepavilion)

Le Pavillon est commandé et produit par IRWIN, co-produit par MGML – Musées et Galeries de Ljubljana et co-organisé par Temple Productions et Društvo NSK informativni center.

Les partenaires du projet sont la Galerie Gregor Podnar, Berlin; Le Ministère de la Culture de la République de Slovénie; Wiener Festwochen GesmbH, Vienne; La Municipalité de Ljubljana – Département de la Culture; Iuav Université de Venise; e-flux, New York; James Gallery / The Center for the Humanities, NYU, New York; Co.Ge.S. – Cooperative for immigration policies, Mestre; NSK State Reserve, New York.

Le projet a aussi été rendu possible par le généreux soutien de KD Group d.d.; RPS d.o.o., Ljubljana; VO-KA, Ljubljana; Stratkom d.o.o., Ljubljana; UBT University, Pristina; OCA Office for Contemporary Art Norvège; Pavilion Republic of Kiribati.

Design par New Collectivism et Archive Books.

Coordination générale par Sanja Kuveljić Bandić.

L'équipe éditoriale et artistique initiée par Temple Productions est composée de Lucia Coco, Cédric Fauq, Chiara Gaspardo and Andrej Škufca.

### A propos de NSK State in Time

NSK State in Time se définit comme un organisme abstrait, un corps suprématisme, installé dans un espace politique et social réel comme une sculpture composée de la chaleur corporelle, de l'esprit et du travail concret de ses membres. Il donne le statut d'état non pas à un territoire mais à l'esprit. Par conséquent, NSK State in Time est intrinsèquement transnational et à l'intersection entre la fiction et la réalité.

NSK State in Time a été créé en 1992 par les groupes formant alors le collective Slovène Neue Slowenische Kunst (NSK). Parmi ces groupes, on comptait IRWIN, Laibach, Cosmokinetic Cabinet Noordung, New Collectivism et le Département de Philosophie Pure et Appliquée. L'Etat NSK est en lui-même une oeuvre culturelle collective, formée à la fois par l'iconographie et les déclarations de ses fondateurs et la réponse de ses citoyens à ceux-ci et à l'existence d'états.

### Conférence inaugurale de Slavoj Žižek

Les citoyens NSK sont invités à une conférence gratuite de Slavoj Žižek, Jeudi 11 Mai 2017 à 17h, à la Aula Magna Tolentini, Iuav Université de Venise, Santa Croce 191 (Vaporetto le plus proche: Piazzale Roma). Les non-citoyens ont aussi la possibilité d'assister à la conférence mais ils auront besoin d'un visa NSK temporaire, qu'ils obtiendront au hall d'entrée de l'université, après s'être enregistré sur le site internet du Pavillon: [www.nsk-state-pavilion.net](http://www.nsk-state-pavilion.net).

### A propos de Slavoj Žižek

Slavoj Žižek est un athée chrétien, philosophe hégélien, psychanalyste lacanien et un théoricien politique communiste. Son travail tente de re-fonder le matérialisme dialectique par une lecture lacanienne de l'idéalisme allemande. Il prend aussi en charge le diagnostic critique du capitalisme contemporain et les tours et retours de l'idéologie de nos temps. Il est chercheur au Birkbeck College, Université de Londres et professeur invité à NYU, New York City, ainsi qu'à l'université de Kyung Hee, Seoul. Ses dernières publications sont *Disparities* (Londres, 2016), *Antigone* (Londres, 2016) et *The Courage of Hopelessness* (Londres, 2017).

### A propos de l'exposition

Le Pavillon de l'Etat NSK est curaté par Zdenka Badovinac et Charles Esche qui ont conçu l'exposition en deux parties. La première, 'An Apology', préparée avec Tomaž Mastnak, est une différente forme d'excuse puisqu'elle cherche non seulement à s'adresser au passé mais aussi à avoir un impact sur le futur.

La seconde partie, intitulée 'New Symbolic Disorder', présentera les réponses de 100 individus différents qui ont été invités par les Délégués NSK à répondre à un questionnaire traitant de problématiques générales et personnelles à partir de perspectives individuelles sur l'Europe; à partir de cette archive de réponses, une image à la fois universelle et extrêmement personnelle va être créée. Ainsi, l'installation s'ouvre à une diversité de connexions et histoires, comme une archive ouverte d'expériences, idées et espoirs.

### Publication

Suivant le résultat du projet, une publication intitulée *The Final Countdown: Europe, Refugees and the Left* sera éditée par **Jela Krečič**. La collection d'essais inclut des contributions d'une sélection de théoriciens parmi les plus influents de notre temps, incluant **Boris Buden, Mladen Dolar, Saroj Giri, Boris Groys, Agon Hamza, Jamil Khader, Robert Pfaller, Frank Ruda, Slavoj Žižek** et **Alenka Zupančič**.

### Journal et Site Internet

Un journal sera distribué gratuitement pendant toute la durée de l'exposition. Il inclura les contributions de la théoricienne **Eda Čufer**, une des membres fondatrice de NSK, ainsi que des délégués **Róza El-Hassan** (artiste) et **Claudio Donadel** (spécialiste de politiques migratoires). Une plateforme collective ainsi que des informations complémentaires seront disponible en ligne sur le site internet du Pavillon: [www.nsk-state-pavilion.net](http://www.nsk-state-pavilion.net).

### Workshops et Réunions

Sur une année, une série de symposia rigoureux a eu lieu avec des coopératives locales dans la région de la Vénétie, rassemblant théoriciens, travailleurs sociaux, ONG, universitaires et des individus à la recherche d'une protection humanitaire. Cette activité collatérale avait pour but de construire un dialogue ouvert et constructif à propos de la protection humanitaire soulevée par le Pavillon de l'Etat NSK. Le résultat de ces symposia sera publié sous le titre *Beyond Borders*, un document qui sera rendu disponible en ligne gratuitement et qui fait office de proposition pour une politique d'accueil des réfugiés, un modèle transnational de réception de demandeurs d'asile. Les demandeurs de protection humanitaire seront aussi directement impliqués dans le fonctionnement du Pavillon de l'Etat NSK.

### Iuav Lab avec le groupe IRWIN

Conçu en collaboration avec le Master d'Art Visuel de l'Iuav Université de Venise – dirigé par **Angela Vettese** – ce workshop de trois semaines aura lieu entre le 25 Juin et le 14 Juillet 2017. Mené par le groupe IRWIN il amènera les étudiants à réfléchir à l'art en relation à la politique, prenant pour objet d'étude NSK State in Time.

### Le Pavillon de l'Etat NSK de Venise à Vienne – Thinking Europe

En parallèle du projet du Pavillon de l'Etat NSK à Venise, NSK State in Time ouvre également un Pavillon à Vienne. *Le Pavillon de l'Etat NSK de Venise à Vienne – Thinking Europe*, curaté par Birgit Lurz et Wolfgang Schlag, présentera l'installation 'Europa' de Ramesch Daha et Anna Jermolaewa et un bureau des passeports temporaire. Le Pavillon ouvrira pendant le festival Wiener Festwochen à l'ARCC.art Open Space Vienna, du 17 Mai au 11 Juin 2017, Mardi – Dimanche, 14h – 21h. Ouverture: 16 Mai 2017, 19h. La conférence de Slavoj Žižek *The Courage of Hopelessness / The Final Countdown: Europe in The Valley of Decision* y sera prononcée le 20 Mai 2017 à 18h30. Pour plus d'informations [www.festwochen.at/en](http://www.festwochen.at/en) ou contacter Anne Zimmermann / [a.zimmermann@festwochen.at](mailto:a.zimmermann@festwochen.at) / [www.festwochen.at](http://www.festwochen.at) / +43 1 589 22 330 / Facebook: @wienerfestwochen / @intothecity/wienerfestwochen / Twitter: @WienFestwochen.

### Pour toute requête de presse locale et régionale veuillez contacter:

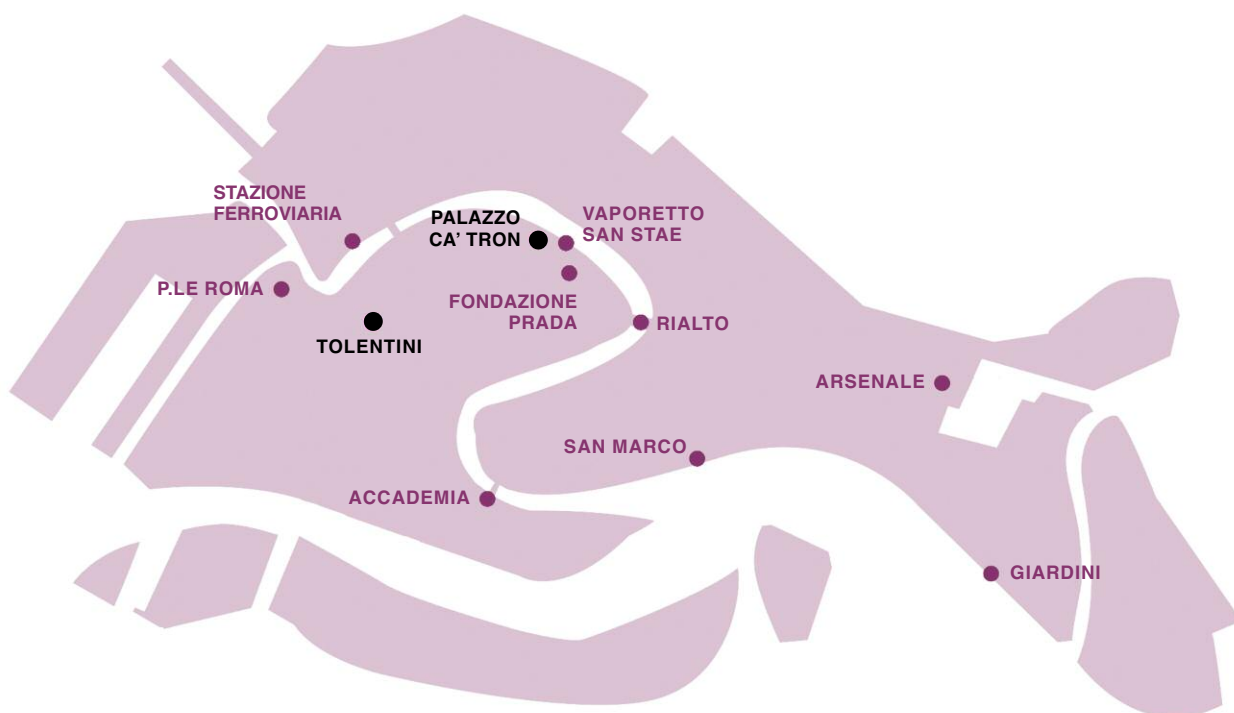
Urša Karer; MGML Ljubljana – [ursa.karer@mgml.si](mailto:ursa.karer@mgml.si) / [www.mgml.si](http://www.mgml.si) / +386 1 24 12 539 / Facebook: @muzejgalerije / Twitter: @MGMLj; Comesta Iuav; Iuav University of Venice – [comesta@iuav.it](mailto:comesta@iuav.it) / [www.iuav.it](http://www.iuav.it) / +39 041 257 1819 / Facebook: @UniversitaIuavDiVenezia / Twitter: @iuav

## CARTE

Le Pavillon de l'Etat NSK  
Palazzo Ca' Tron  
luav Université de Venise,  
Calle del Forno 1960,  
Santa Croce 1957  
(vaporetto le plus proche: San Stae),  
11 Mai – 15 Juillet 2017,  
Lundi – Samedi: 11h – 19h. Fermetures  
hebdomadaires les dimanches.

## lecture

Aula Magna Tolentini  
luav Université de Venise,  
Santa Croce 191  
(vaporetto le plus proche:  
Piazzale Roma)  
Jeudi 11 Mai 2017, 17h





**GALERIJA GREGOR PODNAR**



**e-flux**

**The James  
Gallery**



**KD Group**

**StratKom**



**OCA**